



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1998/165
26 de febrero de 1998
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 26 DE FEBRERO DE 1998 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISIÓN PERMANENTE DE LA
REPÚBLICA ISLÁMICA DEL IRÁN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de adjuntarle el texto de un mensaje que ha dirigido a usted el Excmo. Sr. Seyyed Mohammad Khatami, Presidente de la República Islámica del Irán (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la carta y de su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Majid TAKHT-RAVANCHI
Embajador
Encargado de Negocios interino

ANEXO

Carta de fecha 26 de febrero de 1998 dirigida al Secretario General
por el Presidente de la República Islámica del Irán

Desde que comenzó la reciente crisis que ha afectado a la delicada región del Golfo Pérsico, la comunidad internacional, en particular el mundo islámico, al tiempo de hacer hincapié en el cumplimiento de las normas internacionales y de las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas a la eliminación de las armas de destrucción en masa que posee el Iraq, ha expresado su profunda preocupación por el agravamiento de la situación y la posibilidad de que se desatara un conflicto militar, que causaría pérdidas humanas, daños al medio ambiente y nuevas olas de refugiados en la región. Por consiguiente, la Organización de la Conferencia Islámica, que ha emprendido numerosas iniciativas, con la cooperación de los países y las organizaciones interesados, con miras a llegar a una solución pacífica de la crisis, expresa su satisfacción por el éxito de su misión al Iraq, que ha culminado en un entendimiento para poner término a la crisis y salvar a la región, en particular al pueblo del Iraq, de una tragedia pavorosa. La Organización de la Conferencia Islámica espera sinceramente que este entendimiento, que entraña el respeto de la soberanía y la integridad territorial del Iraq, así como la dignidad de su pueblo, conduzca al cumplimiento de las resoluciones del Consejo de Seguridad y a la eliminación total de las armas iraquíes de destrucción en masa.

La amenaza más grave y alarmante contra la seguridad y la estabilidad de la región del Oriente Medio está representada por las armas de destrucción en masa que posee Israel y por su amplia y peligrosa campaña para ampliar su capacidad militar, sobre la base de esas armas. En nuestra opinión, la medida primordial e indispensable que debería adoptarse a los efectos de restablecer, de manera permanente, la estabilidad, la tranquilidad y la seguridad de la región, radicaría en una acción enérgica tendiente a eliminar totalmente esas armas del régimen sionista y a dejar a esta delicada región libre de armas de destrucción en masa. Es preciso que las Naciones Unidas, en tanto procuran mantener su credibilidad y subrayar su propósito, presten suma atención a la adopción de medidas necesarias, prácticas y constantes a este respecto y se resistan a una política de doble rasero, que solamente puede allanar el camino para que Israel prosiga la producción y proliferación de armas nucleares y de otras armas de destrucción en masa y siga violando las normas internacionales y las decisiones de las Naciones Unidas, incluidas las resoluciones del Consejo de Seguridad. Esta postura y esta política de las Naciones Unidas gozarán sin duda del apoyo de todos los Estados bien intencionados e independientes y de las naciones honorables del mundo. La Organización de la Conferencia Islámica está plenamente dispuesta a dar su cooperación a los efectos de lograr este objetivo fundamental. En este sentido, las decisiones inequívocas, las posiciones incuestionables y la unanimidad de los países islámicos a este respecto proporcionan el potencial, el dinamismo y la voluntad necesarios para la aplicación de las medidas adoptadas.

Ruego a Dios Todopoderoso que le acompañe en su tarea en pro de la paz, la seguridad y la justicia en el mundo.

(Firmado) Seyyed Mohammad KHATAMI
Presidente de la República
Islámica del Irán
